

Fisher-Price®

(GB) Instructions

Product Number: 77473

(F) Mode d'emploi

Référence du produit : 77473

(D) Anleitung

Artikelnummer: 77473

(NL) Gebruiksaanwijzing

Artikelnummer 77473

(I) Istruzioni

Numero Prodotto: 77473

(E) Instrucciones

Número de referencia: 77473

(DK) Vejledning

Projekt nummer 77473

(P) Instruções

Referência do produto: 77473

(S) Anvisningar

Produktnummer: 77473

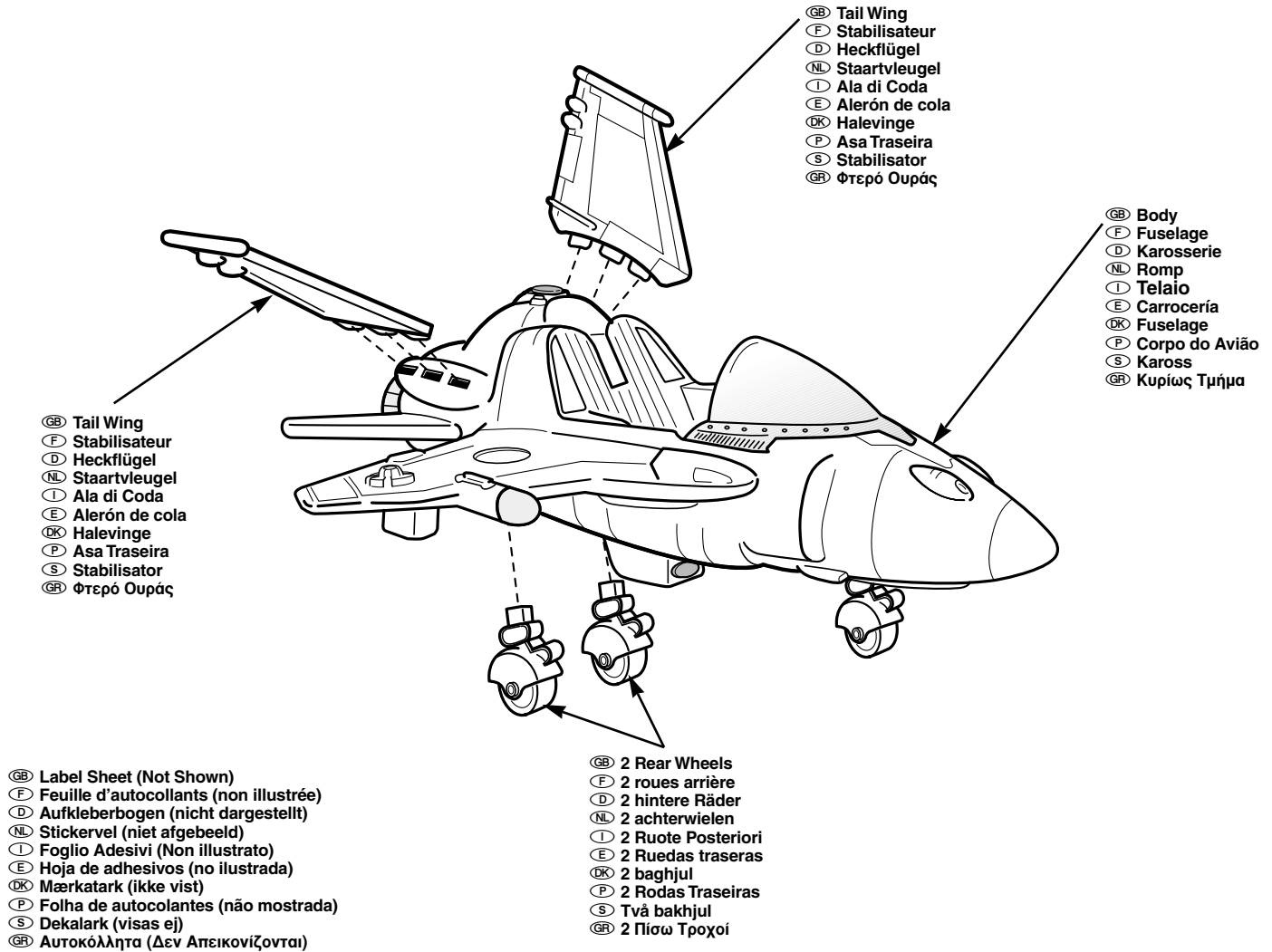
(GR) Οδηγίες

Αριθμός Προϊόντος 77473

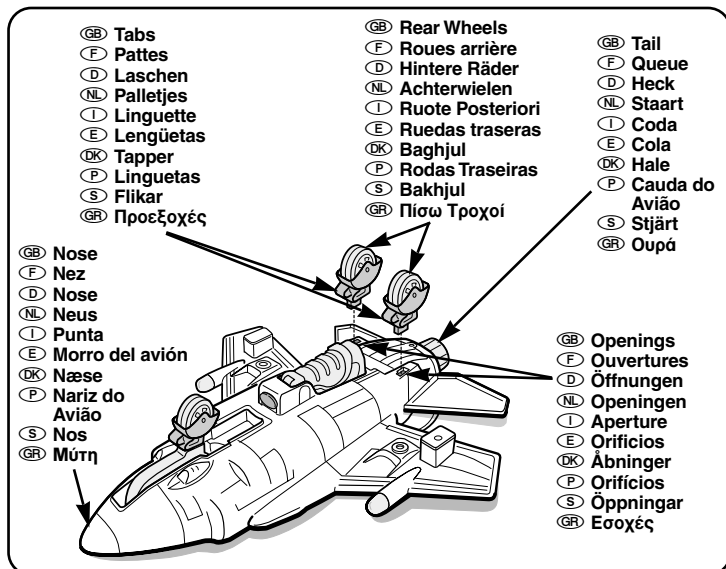


- (GB)** Please keep these instructions for future reference.
Adult assembly is required.
Requires three, size "AA" (LR6) alkaline batteries (not included).
Tool needed to install batteries: Phillips Screwdriver (not included).
- (F)** Conserver ce mode d'emploi pour y référer en cas de besoin.
Doit être assemblé par un adulte.
Fonctionne avec 3 piles alcalines LR6 (AA), non fournies.
Outil requis pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- (D)** Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren.
Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
Für dieses Produkt sind 3 Alkali-Mignonzellen AA (LR6) erforderlich, nicht enthalten.
Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- (NL)** Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
Werkt op drie "AA" (LR6) alkalinebatterijen (niet inbegrepen).
Benodigd gereedschap voor het plaatsen van de batterijen: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- (I)** Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento.
E' richiesto il montaggio da parte di un adulto.
Richiede tre pile alcaline formato stilo (LR6) per l'attivazione (non incluse).
Attrezzo richiesto per inserire le pile: cacciavite a stella (non incluso).

- (E)** Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia.
Requiere montaje por parte de un adulto.
Funciona con 3 pilas alcalinas "AA" (LR6), no incluidas.
Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
- (DK)** Gem venligst denne vejledning til senere brug.
Skal samles af en voksen.
Bruger tre alkaliske AA-batterier (LR6) (medfølger ikke).
Til isætning af batterier skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
- (P)** Guarde estas instruções para referência futura.
Requer montagem por parte de um adulto.
Necessita 3 pilhas alcalinas AA (LR6), não incluídas.
Ferramenta necessária para a instalação das pilhas: chave de fendas Phillips (não incluída).
- (S)** Spara de här anvisningarna för framtida användning.
Kräver vuxenhjälp vid montering.
Kräver tre alkaliska AA-batterier (LR6) (ingår ej).
Verktyg som krävs för att byta batterier: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- (GR)** Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.
Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
Απαιτούνται τρεις αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6) για τη λειτουργία του προϊόντος (δεν περιλαμβάνονται).
Εργαλείο που απαιτείται για την τοποθέτηση των μπαταριών: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

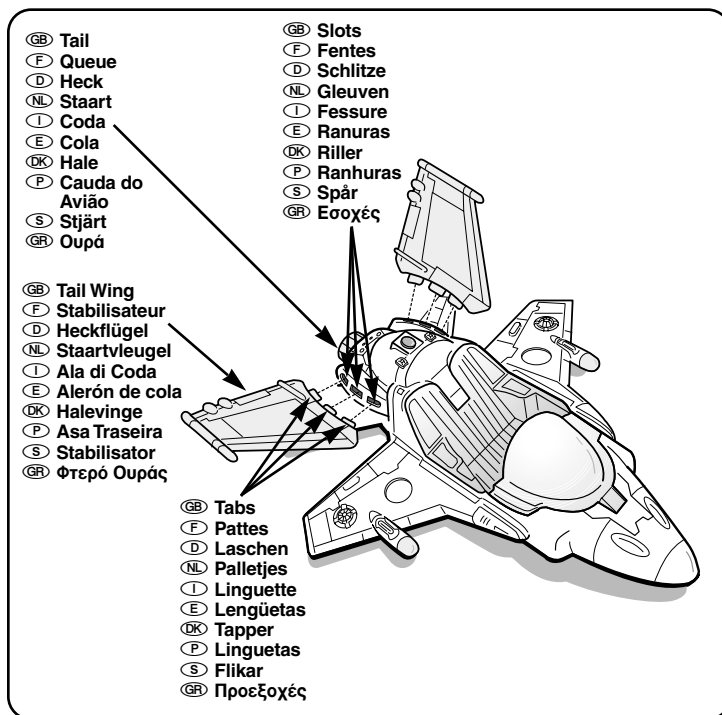


(GB) ASSEMBLY **(F) ASSEMBLAGE** **(D) ZUSAMMENBAU**
(NL) HET IN ELKAAR ZETTEN **(I) MONTAGGIO** **(E) MONTAJE** **(DK) MONTERING**
(P) MONTAGEM **(S) MONTERING** **(GR) Συναρμολόγηση**



- Turn the jet upside-down, and place it on a flat surface.
- Position the rear wheels so that the tabs are toward the nose of the jet.
- Insert and **"snap"** the plug on the rear wheels into the openings near the tail of the jet.
- Mettre l'avion à l'envers sur une surface plane.
- Placer les roues arrière de façon que les pattes soient face au nez de l'avion.
- Insérer et **enclencher** le raccord des roues arrière dans les ouvertures près de la queue de l'avion.
- Das Flugzeug herumdrehen und auf eine flache Oberfläche legen.
- Die hinteren Räder so legen, dass die Laschen in Richtung Nase des Flugzeugs zeigen.
- Den Stift an den hinteren Rädern in die Öffnungen in der Nähe des Hecks stecken und **"einrasten"** lassen.
- Leg de straaljager ondersteboven op een vlakke ondergrond.
- Houd de achterwielen met de palletjes in de richting van de straaljagerneus.
- **Klik** de plug op de achterwielen in de openingen bij de staart van de straaljager.
- Capovolgere il jet e metterlo su una superficie piatta.
- Posizionare le ruote posteriori in modo tale che le linguette siano rivolte verso la punta del jet.
- Inserire e **"agganciare"** il perno delle ruote posteriori alle aperture situate vicino alla coda del jet.
- Dar la vuelta al avión y situarlo sobre una superficie plana.
- Situar las ruedas traseras de modo que las lengüetas queden en dirección hacia el morro del avión.
- **Encajar** el saliente de las ruedas traseras en los orificios situados cerca de la cola del avión.
- Vend flyet med oversiden ned og stil det på et jævnt underlag.
- Hold baghjulene, således at tapperne vender mod flyets næse.
- Sæt holderen på baghjulene ind i åbningerne ved flyets hale og **"klik"** dem fast.
- Virar o avião ao contrário, e colocá-lo numa superfície plana.
- Posicionar as rodas traseiras de modo a que as linguetas fiquem de frente para o nariz o avião.
- Inserir e **encaixar** as linguetas das rodas traseiras nos orificios perto da cauda do avião.
- Läg flygplanet upp och ned på ett plant underlag.
- Placera bakhjulen så att flikarna vetter mot flygplanets nos.
- Sätt i och knäpp fast bakhjulens plugg i öppningarna nära flygplanets stjärt.

- Γυρίστε ανάποδα το τζετ και τοποθετήστε το πάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε τους πίσω τροχούς, έτσι ώστε οι προεξοχές να βρίσκονται προς τη μύτη του τζετ. **«Εφαρμόστε»** τους πίσω τροχούς μέσα στις εσοχές που βρίσκονται κοντά στην ουρά του τζετ.



- Position the jet upright.
- Insert and **"snap"** the tail wing tabs into the slots in the tail of the jet.
- Remettre l'avion à l'endroit.
- Insérer et **enclencher** les pattes des stabilisateurs dans les fentes de la queue de l'avion.
- Das Flugzeug herumdrehen.
- Die Laschen des Heckflügels in die Schlitz des Hecks stecken.
- Zet de straaljager rechtop neer.
- **Klik** de de palletjes van de staartvleugel in de gleuven van de staart.
- Raddrizzare il jet.
- Inserire e **"agganciare"** le linguette dell'ala di coda alle fessure della coda del jet.
- Dar la vuelta al avión, para colocarlo en posición normal.
- **Encajar** las lengüetas del alerón de cola en las ranuras de la cola del avión.
- Stil flyet rigtigt.
- Sæt tapperne pp halevingerne ind i rillerne i flyets hale og **"klik"** dem fast.
- Virar o avião para cima.
- Inserir e **encaixar** as linguetas da asa traseira nas ranhuras da cauda do avião.
- Ställ flygplanet upprätt.
- För in och knäpp fast tapparna på stabilisatorerna i spår i flygplanets stjärt.
- Τοποθετήστε ξανά το τζετ σε όρθια θέση.
- **«Εφαρμόστε»** τις προεξοχές του φτερού της ουράς μέσα στις εσοχές που βρίσκονται στην ουρά του τζετ.

(GB) DECORATION (F) DÉCORATION (D) ANBRINGEN DER AUFKLEBER
(NL) VERSIERINGEN (I) DECORAZIONI (E) COLOCACIÓN DE LOS ADHESIVOS
(DK) MÆRKATER (P) DECORAÇÃO (S) DEKORATION (GR) Διακόσμηση

(GB) Proper label application will help to keep the labels looking their best!

- Wash your hands before applying the labels.
- Make sure the areas where the labels will be applied are clean and dry. Wipe this toy with a clean, soft, dry cloth to remove any dust or oils.
- For best results, do not attempt to apply a label more than once.
- Apply the labels as shown in the illustrations.

(F) Collez les autocollants avec soin pour un résultat satisfaisant et durable.

- Se laver les mains.
- S'assurer que les endroits où seront apposés les autocollants sont propres et secs. Essuyer le jouet à l'aide d'un linge propre, doux et sec pour enlever toute trace de saleté ou de graisse.
- Pour de meilleurs résultats, éviter de coller un autocollant plus d'une fois.
- Apposer les autocollants comme indiqué dans les illustrations.

(D) Richtiges Anbringen der Aufkleber ist wichtig, damit das Spielzeug schön aussieht!

- Die Hände vor Anbringen der Aufkleber waschen.
- Darauf achten, daß die Stellen, wo die Aufkleber angebracht werden sollen, sauber und trocken sind. Das Produkt mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch vor dem Anbringen der Aufkleber abwischen, um etwaige Fettrückstände oder Staub zu entfernen.
- Die Aufkleber nicht mehr als einmal anbringen und nach dem Anbringen nicht versuchen zu repositionieren.
- Die Aufkleber genau dort anbringen, wo sie in der Abbildung dargestellt sind.

(NL) Als de stickers op de juiste manier worden opgeplakt, blijven ze er goed uitzien!

- Was uw handen voordat u de stickers opplakt.
- Zorg ervoor dat de gedeelten waar de stickers opgeplakt gaan worden, schoon en droog zijn. Maak alle onderdelen met een schoon en droog doekje vet- en stofvrij.
- De stickers bij voorkeur maar één keer opplakken, dan blijven ze het best zitten.
- Plak de stickers op zoals aangegeven op de afbeelding.

(I) Una corretta applicazione degli adesivi darà risultati ottimali.

- Lavarsi le mani prima di applicare gli adesivi.
- Controllare che le zone di applicazione degli adesivi siano asciutte e pulite. Passare il giocattolo con un panno asciutto e pulito per rimuovere ogni traccia di sporco o unto.
- Per risultati ottimali, applicare gli adesivi una sola volta.
- Applicare gli adesivi seguendo le indicazioni illustrate.

(E) La colocación correcta de los adhesivos asegura su mayor duración en perfectas condiciones.

- Recomendamos lavarse las manos antes de pegar los adhesivos.
- Asegurarse de que las superficies donde se van a colocar los adhesivos están limpias y secas.
- Limpiar el juguete con un paño seco para eliminar cualquier resto de polvo o grasa.
- Para un mejor resultado, pegar los adhesivos sólo una vez.
- Colocarlos donde muestran los dibujos.

(DK) Mærkaterne holder sig pæne længst, hvis de sættes rigtigt på!

- Vask hænder, før mærkaterne sættes på.
- Sørg for, at de områder, hvor mærkaterne skal sidde, er rene og tørre. Tør legetøjet med en ren og tør blød klud for at fjerne evt. fedt og støv.
- Det bedste resultat opnås, hvis mærkaterne sættes rigtigt på første gang.
- Placer mærkaterne som vist på illustrationerne.

(P) A correcta aplicação dos autocolantes fará com que os mesmos estejam nas melhores condições possíveis.

- Lavar bem as mãos antes de colar os autocolantes.
- Certificar-se de que as áreas onde serão colados os autocolantes estão limpas e secas. Limpar o brinquedo com um pano limpo e seco para retirar quaisquer poeiras ou gordura.
- Para melhores resultados, não tentar colar os autocolantes mais que uma vez.
- Colar os autocolantes como mostram as ilustrações.

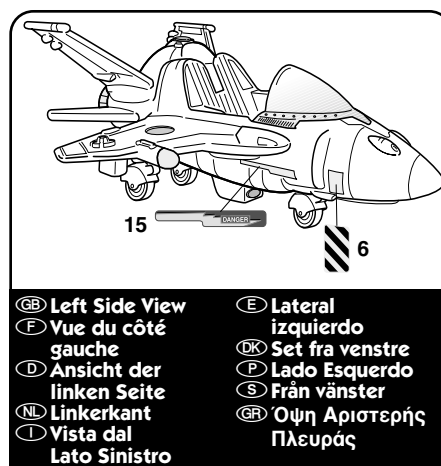
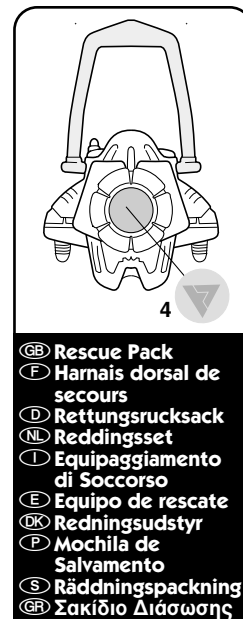
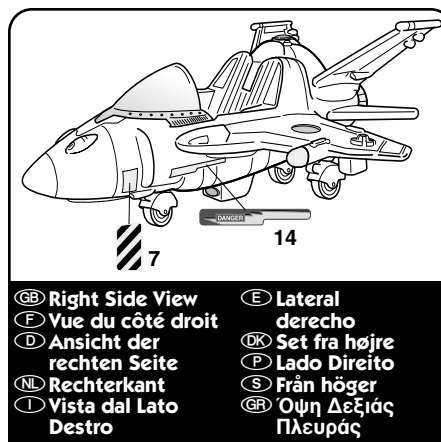
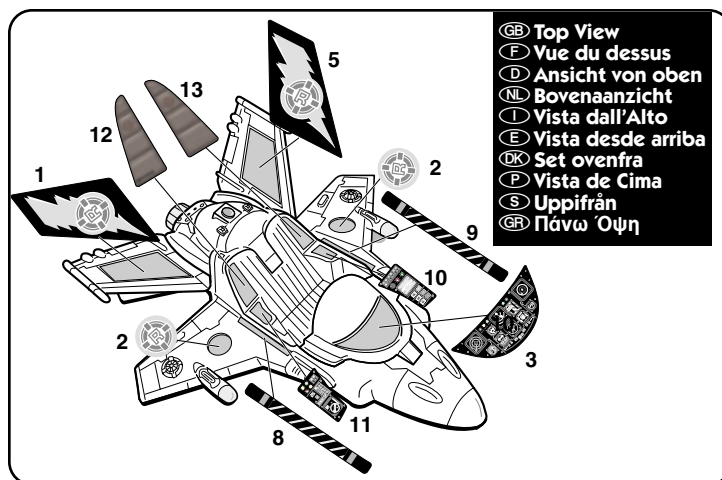
(S) Om man sätter på dekalerna på ett riktigt sätt, ser de bättre ut!

- Tvätta händerna innan du sätter fast dekalerna.
- Se till att ytorna där du skall sätta dekalerna är rena och torra.

- Torka av alla delar med en mjuk och ren trasa för att ta bort eventuell olja och smuts.
- Dekalerna sitter bäst om du inte lossar dem och sätter fast dem igen.
- Sätt fast dekalerna enligt bilderna.

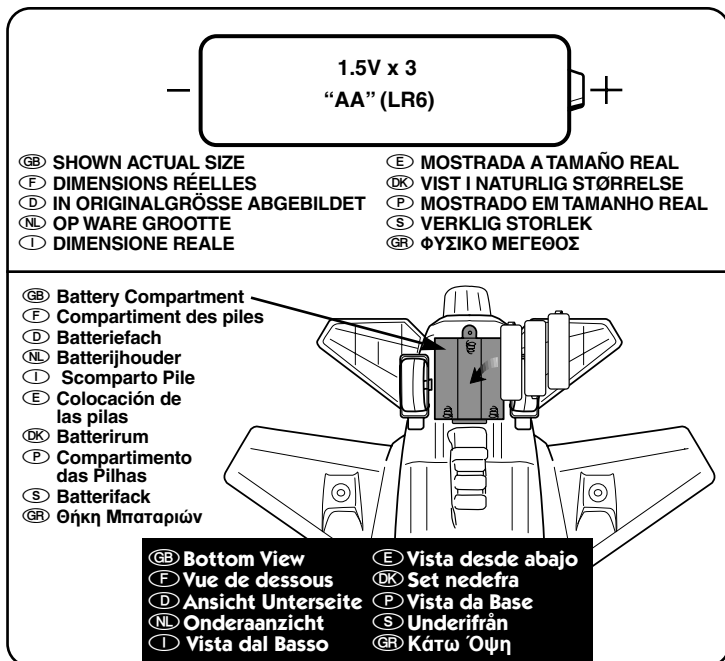
(GR) Τοποθετήστε σωστά τα αυτοκόλλητα για να φαίνονται ωραία!

- Σιγουρευτείτε ότι τα σημεία που θα τοποθετηθούν τα αυτοκόλλητα είναι καθαρά και στεγνά. Καθαρίστε αυτό το προϊόν με ένα καθαρό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν σκόνη και λάδια.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, μην κολλάτε και ξεκολλάτε τα αυτοκόλλητα πάνω από μία φορά.
- Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα όπως απεικονίζεται.



(GB) BATTERY INSTALLATION **(F) INSTALLATION DES PILES**
(D) EINLEGEN DER BATTERIEN **(NL) HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN**
(I) COME INSERIRE LE PILE **(E) COLOCACIÓN DE LAS PILAS**
(DK) ISÆTNING AF BATTERIER **(P) INSTALAÇÃO DAS PILHAS**
(S) BATTERIINSTALLATION **(GR) Τοποθέτηση Μπαταριών**

- (GB) Hint:** We recommend the use of alkaline batteries for longer battery life!
- (F) Conseil :** Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines, qui ont une durée de vie plus longue.
- (D) Hinweis:** Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden!
- (NL) Tip:** Wij adviseren het gebruik van alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
- (I) Suggerimento:** Per una maggiore durata è consigliabile usare pile alcaline!
- (E) Atención:** utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.
- (DK) Tip:** Vi anbefaler brug af alkaliske batterier, da de holder længere!
- (P) Atenção:** Recomenda-se o uso de pilhas alcalinas para uma maior duração das pilhas!
- (S) Tips:** Alkaliska batterier håller längre.
- (GR) Συμβουλή:** Χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια!



- (GB)**
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver.
 - Remove the battery compartment door.
 - Insert three "AA" (LR6) alkaline batteries, as indicated in the battery compartment.
 - Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

Battery Tips

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Remove the batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Battery leakage and corrosion can damage this toy. Dispose of batteries safely.
- Never short circuit the battery terminals.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended in the Battery Installation instructions are to be used.

- If removable rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
 - Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are charged.
 - If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.
- (F)**
- Dévisser la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme.
 - Enlever le couvercle du compartiment des piles.
 - Insérer 3 piles alcalines LR6 (AA) comme indiqué à l'intérieur du compartiment.
 - Remettre le couvercle en place et serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

Conseils relatifs aux piles

- Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
 - Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
 - Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
 - Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet. Le jouet pourrait être endommagé en cas de fuite ou de corrosion des piles. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
 - Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
 - Ne pas recharger des piles non rechargeables.
 - N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées dans la section Installation des piles ou des piles équivalentes.
 - Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.
 - Retirer les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
 - Si un chargeur de piles est utilisé, son cordon, sa prise, son boîtier et ses autres pièces doivent être examinés régulièrement pour en vérifier le bon état.
 - Ne pas utiliser un chargeur endommagé avant qu'il soit correctement réparé.
- (D)**
- Die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen.
 - Die Abdeckung abnehmen.
 - Drei Alkali-Mignonzellen AA (LR6) wie im Batteriefach gezeigt einlegen. Darauf achten, daß die Batterien in der angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
 - Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.

Batteriehinweise

- Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen. Auslaufende Batterien und Korrosion können Schäden am Gerät verursachen.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Wird für dieses Spielzeug ein Batterie-Aufladegerät verwendet, muß es regelmäßig auf Schäden von Kabel, Stecker, Schutzmaterial und anderen Teilen geprüft werden. Werden Schäden festgestellt, darf das Spielzeug mit diesem Gerät so lange nicht aufgeladen werden, bis diese Schäden behoben sind.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

(GB) BATTERY INSTALLATION **(F) INSTALLATION DES PILES**
(D) EINLEGEN DER BATTERIEN **(NL) HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN**
(I) COME INSERIRE LE PILE **(E) COLOCACIÓN DE LAS PILAS**
(DK) ISÆTNING AF BATTERIER **(P) INSTALAÇÃO DAS PILHAS**
(S) BATTERIINSTALLATION **(GR) Τοποθέτηση Μπαταριών**

- (NL)**
- Draai de schroef in het batterijklepje open met een kruiskopschroevendraaier.
 - Verwijder het batterijklepje.
 - Plaats drie "AA" (LR6) alkalinebatterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
 - Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Draai niet al te strak vast..

Batterijtips

- Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
 - Gebruik nooit verschillende batterijen door elkaar: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
 - Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Lege batterijen altijd verwijderen. Door lekkage of roestvorming van de batterijen kan het product beschadigd worden.
 - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
 - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
 - Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als in de gebruiksaanwijzing voor het vervangen van de batterijen staat vermeld.
 - Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
 - Oplaadbare batterijen uit het apparaat verwijderen voordat ze worden opgeladen.
 - Als u een batterijoplader gebruikt, moet deze regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen van het draad, de plug, de behuizing en andere onderdelen. Gebruik geen beschadigde batterijoplader totdat deze vakkundig is hersteld.
- (I)**
- Allentare la vite dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella.
 - Rimuovere lo sportello.
 - Inserire tre pile alcaline formato stilo (LR6) come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
 - Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.

Suggerimenti per le Pile

- Non mischiare pile vecchie e nuove.
 - Non mischiare pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
 - Togliere le pile dal giocattolo quando non lo si utilizza per periodi di tempo prolungati. Togliere sempre le pile scariche dal prodotto. Le perdite di liquido e le corrosioni potrebbero danneggiarlo. Eliminare le pile con la dovuta cautela.
 - Non cortocircuitare i terminali delle pile.
 - Non ricaricare pile non ricaricabili.
 - Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato nel paragrafo Come Inserire le Pile.
 - Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.
 - Togliere le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
 - Se si utilizza un caricabatteria con questo giocattolo, farlo esaminare regolarmente per eventuali danni al filo, alla spina, all'involucro e ad altri componenti. In caso di danno, il giocattolo non deve essere utilizzato con il caricabatteria fino a che non venga adeguatamente riparato.
- (E)**
- Con un destornillador de estrella, desenroscar el tornillo de la tapa y retirarla.
 - Introducir 3 pilas alcalinas "AA" (LR6) siguiendo las indicaciones del interior del compartimento.
 - Volver a tapar el compartimento y fijar el tornillo de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.

Consejos de utilización de las pilas:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas.
- No mezclar nunca pilas alcalinas, standard (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.

- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
 - No intentar cargar pilas no-recargables.
 - Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
 - Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
 - Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
 - Si se utiliza un cargador de pilas, debe ser examinado periódicamente para detectar cualquier daño que se haya podido producir en el cable, el enchufe u otras piezas. No utilizar en ningún caso un cargador estropeado; llevarlo a reparar.
- (DK)**
- Løsn skruen i lågen til batterirummet med en stjerneskruetrækker.
 - Fjern lågen til batterirummet.
 - Isæt tre alkaliske AA-batterier (LR6), som vist inde i batterirummet.
 - Sæt lågen til batterirummet på igen og stram skruen med en stjerneskruetrækker. Undlad at stramme for hårdt.

Batteritips

- Bland ikke nye og gamle batterier.
 - Bland ikke forskellige batterityper: alkaliske, almindelige og opladelige.
 - Fjern batterierne, hvis legetøjet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid opbrugte batterier fra legetøjet. Udsivning fra batterier og korrosion kan beskadige legetøjet. Aflever brugte batterier i en særlig batteriindsamlingskasse.
 - Batteripolerne må aldrig kortsluttes.
 - Ikke-opladelige batterier må ikke oplades.
 - Kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales i afsnittet "Isætning af batterier" må anvendes.
 - Hvis der bruges opladelige batterier, som kan tages ud, må de kun oplades under tilsyn af en voksen.
 - Opladelige batterier skal fjernes fra legetøjet, før de oplades.
 - Hvis der anvendes en batterioplader, bør den regelmæssigt kontrolleres for skade på ledning, stik, kabinet og andre dele.
 - Brug ikke en beskadiget batterioplader, før den er blevet forsvarligt repareret.
- (P)**
- Desaparafusar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave defendas Phillips. Retirar a tampa do compartimento.
 - Inserir 3 pilhas alcalinas AA (LR6), como mostrado no compartimento de pilhas. Voltar a colocar a tampa do compartimento e aparafusar com uma chave de fendas Phillips. Não aparafusar demais.

Informação sobre Pilhas

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas.
 - Não misturar diferentes tipo de pilhas: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
 - Retirar as pilhas após longo período de não utilização. Retirar sempre as pilhas gastas do brinquedo. A fuga de fluido e a corrosão das pilhas pode danificar este brinquedo. Deitar as pilhas fora em local seguro.
 - Não ligar os terminais em curto-circuito.
 - Não recarregar pilhas não recarregáveis.
 - Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalente, como se recomenda nas Instruções para a Substituição de Pilhas.
 - Se forem usadas pilhas recarregáveis, o seu carregamento deverá ser feito com a supervisão de um adulto.
 - Retirar sempre as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de se proceder ao seu carregamento.
 - Se utilizar um carregador, verifique regularmente se este se encontra em boas condições; se for detectada alguma anomalia, não voltar a utilizar o carregador até a avaria ser reparada.
- (S)**
- Lossa skruven i luckan med en stjärnskruvmejsel.
 - Avlägsna luckan till batterifacket.
 - Lägg i tre alkaliska AA-batterier (LR6) åt det håll som visas i batterifacket.
 - Sätt tillbaka luckan och dra åt skruven med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.

Batteritips

- Blanda aldrig nya och gamla batterier.
- Blanda aldrig olika typer av batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.

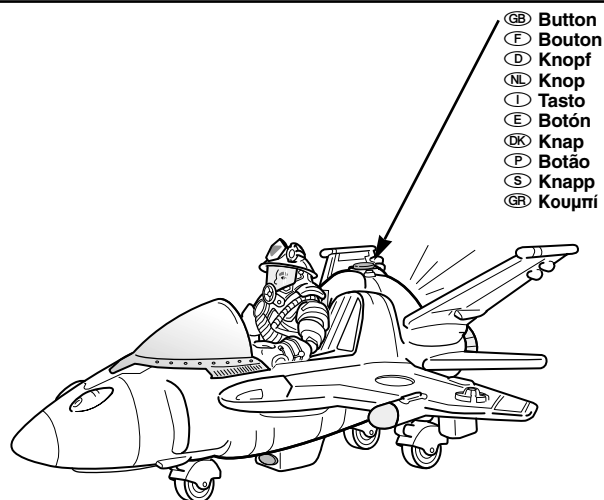
- Ta ut batterierna ur leksaken, om du planerar att inte använda den under en längre tid.
- Ta alltid ut uttjänta batterier ur leksaken.
- Läckande batterier och korrosion kan skada leksaken.
- Lägg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem.
- Batteripolererna får inte kortslutas.
- Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp.
- Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas under "Batteriinstallation".
- Vid användning av löstagbara uppladdningsbara batterier får dessa bara laddas under överinseende av en vuxen.
- Ta ut laddningsbara batterier ur leksaken innan de laddas upp.
- Om du använder batteriladdare, skall den kontrolleras regelbundet så att inte sladd, kontakt eller andra delar är skadade. Använd aldrig en skadad batteriladdare innan den reparerats.

- ⒼⓇ • Ξεβιδώστε την πόρτα θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Τοποθετήστε τρεις αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6), όπως υποδεικνύεται στην θήκη των μπαταριών.
- Τοποθετήστε ξανά την πόρτα θήκης μπαταριών και βιδώστε με σταυροκατσάβιδο. Μη σφίξετε τη βίδα πολύ δυνατά.

Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες (αντικαταστήστε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες).
- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η διαρροή των μπαταριών μπορεί να καταστρέψει το προϊόν.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση.
- Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας συχνά για τυχόν ζημιά στα καλώδια, το εσωτερικό και άλλα μέρη.
- Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένο φορτιστή μέχρι να τον επιδιορθώσετε.

ⒼⓇ TO THE RESCUE....
 Ⓕ À LA RESCOURSÉ
 Ⓓ AUF ZUM RETTUNGSEINSATZ....
 ⒼⓇ DE REDDINGSMISSIE
 Ⓘ AL SALVATAGGIO....
 Ⓔ ¡AL RESCATE....
 ⒹⓀ TIL UNDSÆTNING....
 Ⓟ ESTÁS PRONTO PARA A ACÇÃO....
 Ⓢ TILL UNDSÄTTNING....
 ⒼⓇ Έτοιμοι για διάσωση

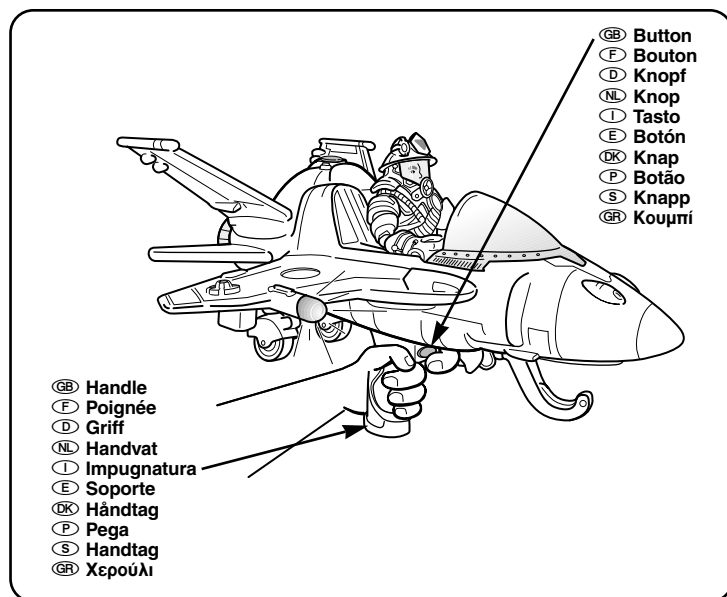


ⒼⓇ Button
 Ⓕ Bouton
 Ⓓ Knopf
 ⒼⓇ Knop
 Ⓘ Tasto
 Ⓔ Botón
 ⒹⓀ Knap
 Ⓟ Botão
 Ⓢ Knapp
 ⒼⓇ Κουμπί

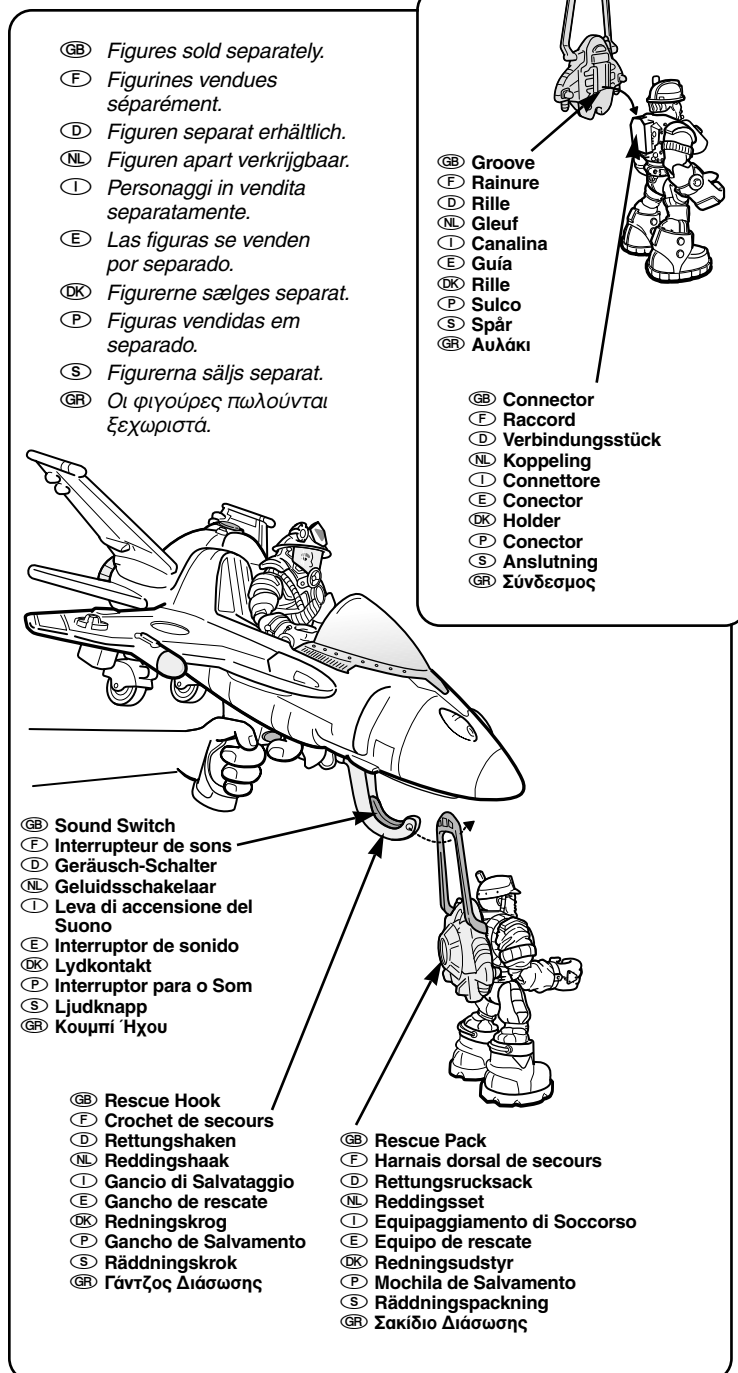
ⒼⓇ Figure sold separately.
 Ⓕ Figurine vendue séparément.
 Ⓓ Figur separat erhältlich.
 ⒼⓇ Figuur apart verkrijgbaar.
 Ⓘ Personaggio in vendita separatamente.
 Ⓔ La figura se vende por separado y está sujeta a disponibilidad.
 ⒹⓀ Figuren sælges separat.
 Ⓟ A figura é vendida em separado.
 Ⓢ Figur säljs separat.
 ⒼⓇ Η φιγούρα πωλείται ξεχωριστά.

- ⒼⓇ • Press the button on the top of the jet for jet engine sounds and lights!
- Ⓕ • Appuyer sur le bouton sur le dessus de l'avion pour activer des bruits de moteur et des lumières.
- Ⓓ • Drück den Knopf oben auf dem Flugzeug, um Düsengeräusche zu hören und Lichter zu sehen!
- ⒼⓇ • Druk op de knop bovenop de straaljager voor de motorgeluiden en de lichten!
- Ⓘ • Premere il tasto situato sulla parte superiore del jet per attivare i suoni del motore e le luci!
- Ⓔ • Pulsar el botón de la parte de arriba del avión para activar las luces y sonidos.
- ⒹⓀ • Tryk på knappen øverst på flyet for at få motorlyde og lys frem!
- Ⓟ • Pressiona o botão no topo no avião para activar os sons de motor e as luzes!
- Ⓢ • Tryck på knappen ovanpå flygplanet för jetmotorljud och ljus!
- ⒼⓇ • Πατήστε το κουμπί στο πάνω μέρος του τζετ για ήχους μηχανής και φώτα!

(GB) TO THE RESCUE.... (F) À LA RESCOURSSE
 (D) AUF ZUM RETTUNGSEINSATZ.... (NL) DE REDDINGSMISSIE
 (I) AL SALVATAGGIO.... (E) ¡AL RESCATE....
 (DK) TIL UNDSÆTNING.... (P) ESTÁS PRONTO PARA A ACÇÃO....
 (S) TILL UNDSÄTTNING.... (GR) Έτοιμοι για διάσωση



- (GB) • Lower the handle to guide "flights".
• Press the button near the handle for jet engine sounds and lights!
- (F) • Abaisser la poignée pour guider les "vols".
• Appuyer sur le bouton près de la poignée pour activer des bruits de moteur et des lumières.
- (D) • Klappe den Griff herunter, um die Flüge zu "steuern".
• Drücke den Knopf in der Nähe des Griffs, um Düsengeräusche zu hören und Lichter zu sehen!
- (NL) • Trek het handvat naar beneden om de "vluchten" te sturen.
• Druk op de knop bij het handvat voor de motorgeluiden en de lichten!
- (I) • Abbassare l'impugnatura per guidare i "voli".
• Premere il tasto situato vicino all'impugnatura per attivare i suoni del motore del jet e le luci!
- (E) • Bajar el soporte para dirigir el "vuelo".
• Pulsar el botón situado junto al soporte para activar las luces y sonidos.
- (DK) • Brug håndtaget til at styre "flyvningen".
• Tryk på knappen ved håndtaget for at få motorlyde og lys frem!
- (P) • Baixa a pega para guiar os "voos".
• Pressiona o botão perto da pega para activar os sons de motor e as luzes!
- (S) • Sänk handtaget för att styra "flygningen".
• Tryck på knappen invid handtaget för jetmotorljud och ljus!
- (GR) • Κατεβάστε το χερούλι για να ελέγχετε τις «πτήσεις».
• Πατήστε το κουμπί δίπλα στο χερούλι για ήχους τζετ και φώτα!



- (GB) • Fit the rescue pack onto the back of the figure.
• Lower the rescue hook to start sounds and lights.
• Lift the figure using the rescue hook for sound and lights!
Hint: There is a sound switch on the rescue hook!
 - (F) • Mettre le harnais de secours sur la figurine.
• Faire descendre le crochet de secours pour émettre des sons et des lumières.
• Soulever la figurine à l'aide du crochet de secours pour émettre des sons et des lumières.
- Remarque :** Il y a un interrupteur de sons sur le crochet de secours !

(GB) TO THE RESCUE....

(F) À LA RESCOURSÉ

(D) AUF ZUM RETTUNGSEINSATZ....

(NL) DE REDDINGSMISSIE

(I) AL SALVATAGGIO....

(E) ¡AL RESCATE....

(DK) TIL UNDSÆTNING....

(P) ESTÁS PRONTO PARA A ACÇÃO....

(S) TILL UNDSÄTTNING....

(GR) Έτοιμοι για διάσωση

(GB) STORAGE

(F) RANGEMENT

(D) AUFBEWAHRUNG

(NL) OPBERGEN

(I) COME RIPORRE IL GIOCATTOLLO

(E) CÓMO GUARDAR EL JUGUETE

(DK) OPBEVARING

(P) ARRUMAÇÃO

(S) FÖRVARING

(GR) Αποθήκευση

- (D) • Befestige den Rucksack auf dem Rücken der Figur.
• Klappe den Rettungshaken herunter, wenn du Geräusche und Lichter hören möchtest.
• Hebe die Figur mit dem Rettungshaken hoch, um Geräusch und Lichter zu hören!

Hinweis: Am Rettungshaken befindet sich ein Geräusch-Schalter!

- (NL) • Bevestig de reddingsset op de rug van de figuur.
• Breng de reddingshaak naar beneden om de geluiden en lichten te starten.
• Til de figuur met de reddingshaak omhoog voor geluid en lichten!

Tip: Er bevindt zich een geluidsschakelaar op de reddingshaak!

- (I) • Posizionare l'equipaggiamento di soccorso sulla schiena del personaggio.
• Abbassare il gancio di salvataggio per attivare i suoni e le luci.
• Sollevare il personaggio utilizzando il gancio di salvataggio e attivando i suoni e le luci!

Suggerimento: Sul gancio di salvataggio è situata una leva di accensione del suono!

- (E) • Encajar el equipo de rescate en la espalda de la figura.
• Bajar el gancho de rescate para activar las luces y sonidos.
• Subir la figura con el gancho, al hacerlo se activarán las luces y sonidos.

Atención: el gancho de rescate incorpora un interruptor para activar los sonidos.

- (DK) • Sæt redningsudstyret på ryggen af figuren.
• Sænk redningskroge for at starte lyd og lys.
• Løft figuren med redningskroge til lyd og lys.

Tip: Der er en lydkontakt på redningskroge!

- (P) • Encaixar a mochila de salvamento nas costas da figura.
• Baixar o gancho de salvamento para activar os sons e as luzes.
• Lçar a figura com o gancho de salvamento para activar os sons e as luzes!

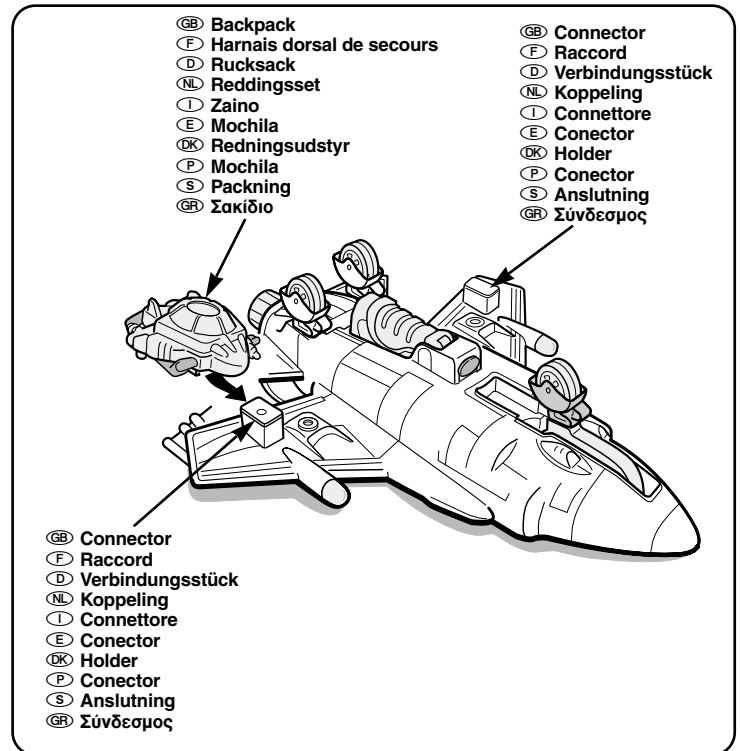
Atenção: O gancho de salvamento tem um interruptor para o som!

- (S) • Placera räddningspackningen på figurens rygg.
• Sänk räddningskroken för att starta ljud och ljus.
• Lyft figuren med hjälp av räddningskroken för ljud och ljus!

Tips: Det finns en ljudomkopplare på räddningskroken!

- (GR) • Τοποθετήστε το σακίδιο διάσωσης στην πλάτη της φιγούρας.
• Κατεβάστε το γάντζο διάσωσης για ήχους και φώτα.
• Σηκώστε τη φιγούρα χρησιμοποιώντας το γάντζο διάσωσης για ήχους και φώτα.

Σημείωση: Υπάρχει κουμπί για ήχους στο γάντζο διάσωσης!



- (GB) • Fit the backpack to the connector on the underside of either wing.
- (F) • Fixer le harnais dorsal de secours au raccord sous l'une ou l'autre des ailes.
- (D) • Stecke den Rucksack auf das Verbindungsstück unter einen der Flügel.
- (NL) • SMAak de reddingsset met de koppeling vast aan de onderkant van een van de vleugels.
- (I) • Agganciare lo zaino al connettore situato sul lato inferiore di una delle ali.
- (E) • Encajar la mochila en el conector situado debajo de cada ala.
- (DK) • Sæt redningsudstyret fast på holderen på undersiden af en af vingerne.
- (P) • Encaixar a mochila no conector na parte de baixo de cada uma das asas.
- (S) • Fäst packningen i anslutningen på undersidan av endera vingen.
- (GR) • Εφαρμόστε τα σακίδια στους συνδέσμους που βρίσκονται στο κάτω μέρος κάθε φτερού.

(GB) CARE (F) ENTRETIEN (D) PFLEGE (NL) ONDERHOUD
(I) MANUTENZIONE (E) LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO (DK) VEDLIGEHODELSE
(P) CUIDADOS (S) SKÖTSEL (GR) ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- (GB)** • If sound or lights become faint or stop, it's time for an adult to replace the batteries!
 • Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
 • This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
- (F)** • Si les sons ou les lumières s'affaiblissent ou ne sont plus émis, un adulte doit remplacer les piles.
 • Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et de l'eau savonneuse. Ne pas l'immerger.
 • Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.
- (D)** • Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche oder Lichter schwächer werden oder nicht mehr zu hören bzw. zu sehen sind! Die Batterien sollten nur von einem Erwachsenen ersetzt werden.
 • Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, feuchten Tuch mit einer milden Seifenlösung abwischen. Das Spielzeug nicht in Wasser tauchen.
 • Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- (NL)** • Als het geluid of de lichten zwakker worden of niet meer werken, moeten de batterijen door een volwassene vervangen worden!
 • Maak dit speelgoed schoon met een doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Niet in water onderdompelen.
 • Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
- (I)** • Se il suono o le luci dovessero affievolirsi o interrompersi, far sostituire le pile da un adulto.
 • Passare il giocattolo con un panno pulito inumidito con acqua e sapone. Non immergere il giocattolo in acqua.
 • Questo giocattolo non è dotato di componenti sostituibili. Non smontare.
- (E)** • Si los sonidos o las luces fallan o dejan de funcionar por completo, sustituir las pilas gastadas.
 • Para limpiar el juguete, pasar un paño humedecido con agua y jabón por la superficie del mismo. No sumergir el juguete.
 • Este juguete no posee piezas recambiables. No desmontarlo bajo ningún concepto.
- (DK)** • Hvis lyd eller lys reduceres eller helt forsvinder, skal batterierne udskiftes af en voksen!
 • Tør legetøjet med en ren klud opvredet i en mild sæbeopløsning. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
 • Dette legetøj indeholder ingen dele, man selv kan udskifte. Undlad at skille legetøjet ad.
- (P)** • Substituir as pilhas se o som ou as luzes enfraquecerem ou deixarem de funcionar. A substituição das pilhas deverá ser sempre feita por um adulto. Limpar o brinquedo com um pano limpo humedecido em água com sabão. Não mergulhar o brinquedo em água.
- (S)** • När ljudet eller ljuset blir svagt eller upphör är det dags att låta en vuxen byta batterierna!
 • Torka av leksaken med en trasa som fuktats i vatten och ett mildt tvättmedel.
 • Dränk inte någon del av leksaken.
 • Ingen del av leksaken kan repareras av konsumenten. Ta inte isär leksaken.
- (GR)** • Αν τα φώτα ή οι ήχοι αρχίσουν να εξασθενούν, κάποιος ενήλικας θα πρέπει να αντικαταστήσει τις μπαταρίες.
 • Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο σε διάλυμα με νερό και μαλακό σαπούνι. Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
 • Αυτό το προϊόν δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.

(GB) **CONSUMER INFORMATION** (FR) **INFORMATIONS CONSOMMATEURS**
 (D) **VERBRAUCHERINFORMATION** (NL) **CONSUMENTENINFORMATIE**
 (I) **INFORMAZIONI PER L'ACQUIRENTE**
 (E) **ATENCIÓN AL CONSUMIDOR**
 (DK) **FORBRUGERINFORMATION** (P) **INFORMAÇÃO AO CONSUMIDOR**
 (S) **KONSUMENTINFORMATION** (GR) **Πληροφορίες προς τους Καταναλωτές**

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.
Questions? **1-800-567-7724**.

GREAT BRITAIN

Mattel U.K., Ltd., Meridian West, Leicester LE3 2WT.
Helpline: 01628 500303.

FRANCE

Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cédex.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland, telefoon
(020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare,
Bogota 202 - B 275, 1020 Brussel, België, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 BARCELONA. N.I.F. A08•842809.

SCANDINAVIA

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

PORTUGUAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, 1° - Fracção 5, 1600
Lisboa, (1) 7951729 ou 30.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond,
Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1-800-800-812
(valid only in Australia).

ASIA

Mattel East Asia Limited, 930 Ocean Centre, Harbour City, HK, China.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V.,
Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña,
Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. TEL. 449-41-00

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura,
Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B,
Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638), Buenos Aires,
Argentina.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo.
Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

ENG **ICES-003**
FR **NMB-003**

ENG **ICES-003**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

FR **NMB-003**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.